

## الكشف عن معلوماتك للغير

تتناول نشرة المعلومات سهلة القراءة هذه حفاظ العاملين  
الصحيين على سرية معلوماتك.

يقصد بالسرية المعلومات الخاصة بك التي يجب على  
الأشخاص عدم الكشف عنها للغير.



يقوم العاملون الصحيون بالكشف عن المعلومات السرية فقط  
عندما

- تقول أنت إنه لا بأس في ذلك أو
- عندما يكون هناك سبب وجيه لذلك أو
- عندما يفرض القانون ذلك

عندما تذهب إلى إحدى خدمات الصحة النفسية أو المستشفى،  
تقوم بملء العديد من الاستمارات.



سيطرح عليك العاملون الصحيون أسئلة حول

- من تكون
- أين تعيش
- كيف تشعر



على العاملين الصحيين شرح الأسئلة التي يوجهونها لك  
بطريقة تفهمها.

ويمكنك طرح أسئلة عليهم لكي تفهم.



يمكنك أن تسأل العاملين الصحيين عن الأشخاص الذين  
سيكشفون معلوماتك لهم.

ويمكنك أن تسأل العاملين الصحيين أين سيحتفظون  
بمعلوماتك.



يجب على العاملين الصحيين أن يطلبوا موافقتك على جمع معلومات عنك.  
الموافقة هي عندما تعطي الإذن أو توافق على أنه لا بأس بعمل شيء ما.



في بعض الأحيان لا يحتاجون إلى طلب ذلك منك.

يمكن للعاملين الصحيين الكشف عن معلوماتك فقط

- إذا قلت إن بإمكانهم إخبار أحد أفراد العائلة أو أحد مقدمي الدعم
- إذا احتاجوا إلى الحصول على مساعدة لمنع تعرضك أنت أو أي شخص آخر للأذى
- عندما يحتاجون إلى ذلك من أجل علاجك
- إذا كان القانون ينصّ على أنه يجب عليهم ذلك



إذا كان لديك وصي يتخذ قرارات بشأن صحتك، فسيتم إخباره بمعلومات عنك.

الوصي هو الشخص الذي يساعدك على اتخاذ قرارات بشأن أجزاء من حياتك عندما لا تستطيع اتخاذ القرارات بنفسك.



يمكنك التحدث إلى العامل الصحي إذا كنت تريد معرفة المزيد عن المعلومات السريّة.



يمكنك أيضًا التحدث إلى شخص تثق به.

يمكن أن يكون ذلك الشخص

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأصدقاء
- أحد مقدّمي الدعم
- أحد العاملين بالمستشفى



يمكنك أيضًا التحدث إلى زائر رسمي.

يتأكد الزوار الرسميون من معاملة الأشخاص الذين يتلقون رعاية صحية عقلية معاملة جيدة.

ويمكنهم مساعدة

- الناس في المستشفى
- الأشخاص الذين يخضعون لأمر علاج مجتمعي

(Community Treatment Order)

وهم لا يعملون في المستشفى أو خدمات الصحة النفسية.



لتحديد موعد مع زائر رسمي، اتصل بالرقم

**.1800 208 218**

الاتصال بهذا الرقم مجاني.

يمكنك أيضًا أن تطلب من شخص تثق به أن يتصل نيابة عنك.



إذا كنت بحاجة إلى مساعدة قانونية، يمكنك الاتصال بخدمة

المناصرة للصحة النفسية.

يمكنك أيضًا أن تطلب من شخص تثق به الاتصال بخدمة

المناصرة للصحة النفسية نيابة عنك.



رقم هاتف خدمة المناصرة للصحة النفسية هو

**.9745 4277**

يمكنك الحصول على المساعدة بلغتك.

يمكنك إخبار الخدمة أنك بحاجة إلى مترجم شفهي.

يمكن أن يساعدك المترجم الشفهي في التحدث مع شخص يتحدث بلغة مختلفة معك.



يمكنك أيضاً الاتصال بخدمة الترجمة الخطية والشفوية (TIS).

يمكنهم الإعداد لمترجم شفهي.

رقم الهاتف هناك هو 131 450.

معظم خدماتهم لا تكلف مالياً.



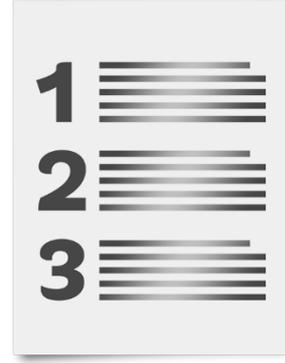
للاطلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة حول الحصول على المساعدة، توجه إلى

[https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN\\_MHA\\_GettingHelp\\_ERv1\\_Arabic.pdf](https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_GettingHelp_ERv1_Arabic.pdf)



للاطلاع على قائمة بما تعنيه بعض الكلمات في نشرة  
المعلومات هذه، توجّه إلى

[https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN\\_Wordlist\\_ERv1\\_Arabic.pdf](https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Wordlist_ERv1_Arabic.pdf)



## معلومات سهلة القراءة عن خدمات الصحة العقلية العامة في نيو ساوث ويلز

قانون الصحة النفسية لولاية نيو ساوث ويلز – الكشف عن معلوماتك للغير

المؤلفون

Claire Eagleson<sup>1</sup>, Bronwyn Newman<sup>1</sup>, Janelle Weise<sup>1</sup>

Julian Trollor<sup>1</sup> و Karen Fisher<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية، كلية

الطب والصحة، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

<sup>2</sup> مركز أبحاث السياسات الاجتماعية، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية، جامعة نيو ساوث

ويلز سيدني

نشرة المعلومات هذه جزء من سلسلة موارد سهلة القراءة تشرح

- كيف يمكن للناس الوصول إلى خدمات الصحة النفسية العامة في نيو ساوث ويلز و
- ما يمكن أن يتوقعونه.

© قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية،

جامعة نيو ساوث ويلز سيدني 23.01.31 الإصدار 1

لا يمكن إجراء أي تغييرات بدون موافقة مؤلّفي النشرة.

إعدادها بواسطة 3DN ومركز أبحاث السياسة الاجتماعية في جامعة نيو ساوث ويلز بسيدني، بدعم من وزارة الصحة في نيو ساوث ويلز.

Proudly funded by